

HR -8

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	Emp. Data	الاسم: <u>مبارك حسبي</u> الوظيفة: <u>كاينس</u> . رقم الموظف: <u>1208</u>	1
Section:	الادارة: <u>人事部</u>	Department: <u>人事部</u>	2
Nationality:	الجنسية: <u>السعودية</u>	Starting work at: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	3
Employee Signature:		توقيع الموظف:	4

2	To: Personnel Department.	الى : شؤون الموظفين .
Employ Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :
<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	ادارة شؤون الموظفين
<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الاجازة بتاريخ <u>/ / ٢٠١٧</u>	الاسم: <u>مبارك حسبي</u> التوقيع: <u>حسبي</u> التاريخ: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>
نائب المدير العام	مدير الشؤون الفنية	ادارة شؤون الموظفين
الاسم: <u>مبارك حسبي</u> التوقيع: <u>حسبي</u> التاريخ: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	الاسم: <u>مبارك حسبي</u> التوقيع: <u>حسبي</u> التاريخ: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	الاسم: <u>مبارك حسبي</u> التوقيع: <u>حسبي</u> التاريخ: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>

3	HR use only	المذكور باشر في التاريخ المحدد ويدرج اسمه بكشوفات الرواتب اعتبارا من: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	<input type="checkbox"/>
		يوم ويدرج اسمه بكشوفات الرواتب اعتبارا من: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	<input type="checkbox"/>
المدير العام	مدیر الشئون الاداریه والمالیه	مدیر الموارد البشریة	3
General Manager signature: _____	Admin & finance Manage signature: _____	HR Manager signature: _____	استخدام الادارة الموارد البشرية
Date: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	Date: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	Date: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	
التاريخ: <u>٢٠١٧/٠٩/٢١</u>	التوقيع: _____	محاسب الرواتب الاسم: _____	
* صورة لمحاسب الرواتب	* صورة للحفظ	* الاصل لملف الموظف	



HR 002

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	الاسم : حبيب المرحوم Name: حبيب المرحوم الوظيفة : داير حمر ID No: ١٢٥٨ الادارة : الحمراء القسم : الدخان Section: الدخان تاريخ المباشرة: ٢٠٢٤/٥/٢١ Starting work at: ٢٠٢٤/٥/٢١ الجنسية: سعودي Nationality: سعودي توقيع المدير المباشر Signature: ١٢٥٨	1 بيان المباشرة
---	---	--------------------

2	To: Personnel Department. . Please be advised that, the EMPLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. الاسم : مدير الموارد البشرية التاريخ : ٢٠٢٤/٥/٢١ شئون الموظفين الاسم : امجد سفر التاريخ : ٢٠٢٤/٥/٢١	2 بيان المباشرة
---	---	--------------------

3	نائب مدير الفرع التوقيع : In التاريخ : المدير التنفيذي التوقيع : التاريخ : ٢٠٢٤/٥/٢١	3 بيان المباشرة
---	---	--------------------

اجراء شؤون الموظفين

Date. 2021 .. 28 / 03 ..	الادارة : الحركة ..	Code 1208
Job Title: المسمى الوظيفي: مشرف كامب	Name employee: ABDULLA HASSAN MOHAMMED	اسم الموظف:
مدة الخدمة : ثلاثة سنوات	Date Of work. 2017 .. 02 .. 06	تاريخ الالتحاق بالعمل :
Date implementation تاريخ تنفيذ الاجراء : 03 / 2020	2020 - 08 - 01 بقيمة: 100 ريال	تاريخ اخر تعديل : 01 - 08 - 2020

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب ترقية زيادة بدلات وقد تم الاجراء بناء على
 تغيير مسمى الوظيفة

الوضع المقترح Proposed	الوضع الحالي Currently	التصنيف Rating
مشرف كامب	مشرف كامب	المسمى الوظيفي: Job Title
2000	2000	الراتب الاساسي: M. Salary
0	0	بدل السكن: Housing allowance
0	0	بدل الاعاشة: Food allowance
0	0	بدل المواصلات : Transportation allowance
400	200	بدلات طبيعة عمل: Others.-:
0	0	التأمين الطبي: Insurance Medical.
0	0	تنكرة السفر: Air Ticket
21 يوم في السنة	21 يوم في السنة	الاجازة السنوية: Annual vacation-
الحركة	الحركة	الادارة Administration :
2400	2200	الاجمالي

الموارد البشرية HR

.....
التوقيع:

ملاحظات . يتم اضافة 200 ريال بدل طبيعة عمل

الاعتماد Approval

اعتمد الادارة : لا تعتمد تعتمد تؤجل
 المسادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن ببياناته أعلاه من تاريخ :/...../20..... م
 ملاحظات اخرى :

توقيع بالاعتماد

.....

مدة العمل
الموافق

إجراءات شؤون الموظفين

Date. 2021 .. / 02 / 02 ..	الادارة : الحركة ..	Code 1208	الرقم الوظيفي:
Job Title: المسمى الوظيفي:..	Name employee: ABDULLA HASSAN MOHAMMED		
مدة الخدمة : ثلاثة سنوات	Date Of work. 2017 .. / 06 / 02 ..		
Date implementation تاريخ تنفيذ الاجراء : .. / 08 / 2020	قيمة : -- 100 ريال	تاريخ اخر تعديل : - 01 / 08 / 2020	

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب ترقية زيادة بدلات وقد تم الاجراء بناء على :

الوضع المقترح... Proposed	الوضع الحالي Currently	التصنيف:- Rating.
	مشرف كامب	المسمى الوظيفي: Job Title:
2000		الراتب الاساسي: M. Salary
0		بدل السكن: Housing allowance
0		بدل الاعاشة: Food allowance
0		بدل المواصلات : Transportation allowance
200		بدلات طبيعة عمل:- Others.
0		التأمين الطبي : Insurance Medical.
0		تذكرة السفر: Air Ticket
21 يوم في السنة		الجازة السنوية:- Annual vacation
الحركة		الادارة : Administration
2200		الاجمالي

الموارد البشرية HR

التوقيع:

ملاحظات .

الاعتماد Approval

اعتماد الإدارة : لا تعتمد تؤجل تعتمد
السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور بياتاته أعلاه من تاريخ :/...../20..... م
ملاحظات أخرى :

توقيع بالاعتماد

إجراء شؤون الموظفين

Date. 2022 .. 12 . 20 ..	التاريخ: -	Dept.. إدارة الحركة	Code 1208	الرقم الوظيفي:
Job Title:	المسئي الوظيفي: مسئول الحركة	Name employee:	عبد الله حسن محمد مهدي	اسم الموظف:
	مدة الخدمة: 5 سنين	Date Of work.	2017/02/06	تاريخ الالتحاق بالعمل:
Date implementation	تاريخ تنفيذ الاجراء:		بقيمة ريال -	تاريخ آخر تعديل: لا يوجد

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب زيادة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة
وقد تم الاجراء بناء على :

الوضع المقترح Proposed	الوضع الحالي Currently	التصنيف Rating
	مسئولي الحركة	المسئي الوظيفي: Job Title
	2000	الراتب الاساسي: M. Salary
	مؤمن	بدل السكن: Housing allowance
	300	بدل الاعاشة: FOOD
	0	بدل المواصلات: Transportation allowance
	400	بدلات طبيعة عمل: Other
	مؤمن	التأمين الطبي: Insurance vacation
	كل 2 سنين	تذكرة سفر: Air Ticket
	كل 1 سنين	الاجازة السنوية: Annual vacation
	الموارد البشرية	الادارة: administration
	2700	الاجمالي: الاجمالى

الموظف السيد عبد الله مسؤول الحركة لصالح طرفة رئيس وأعمر 2 زيارة راتبه منظمه

الموارد البشرية HR

..... ملاحظات - ريال

..... التوقيع:

الاعتماد Approval

لا تعتمد

تؤجل

تعتمد

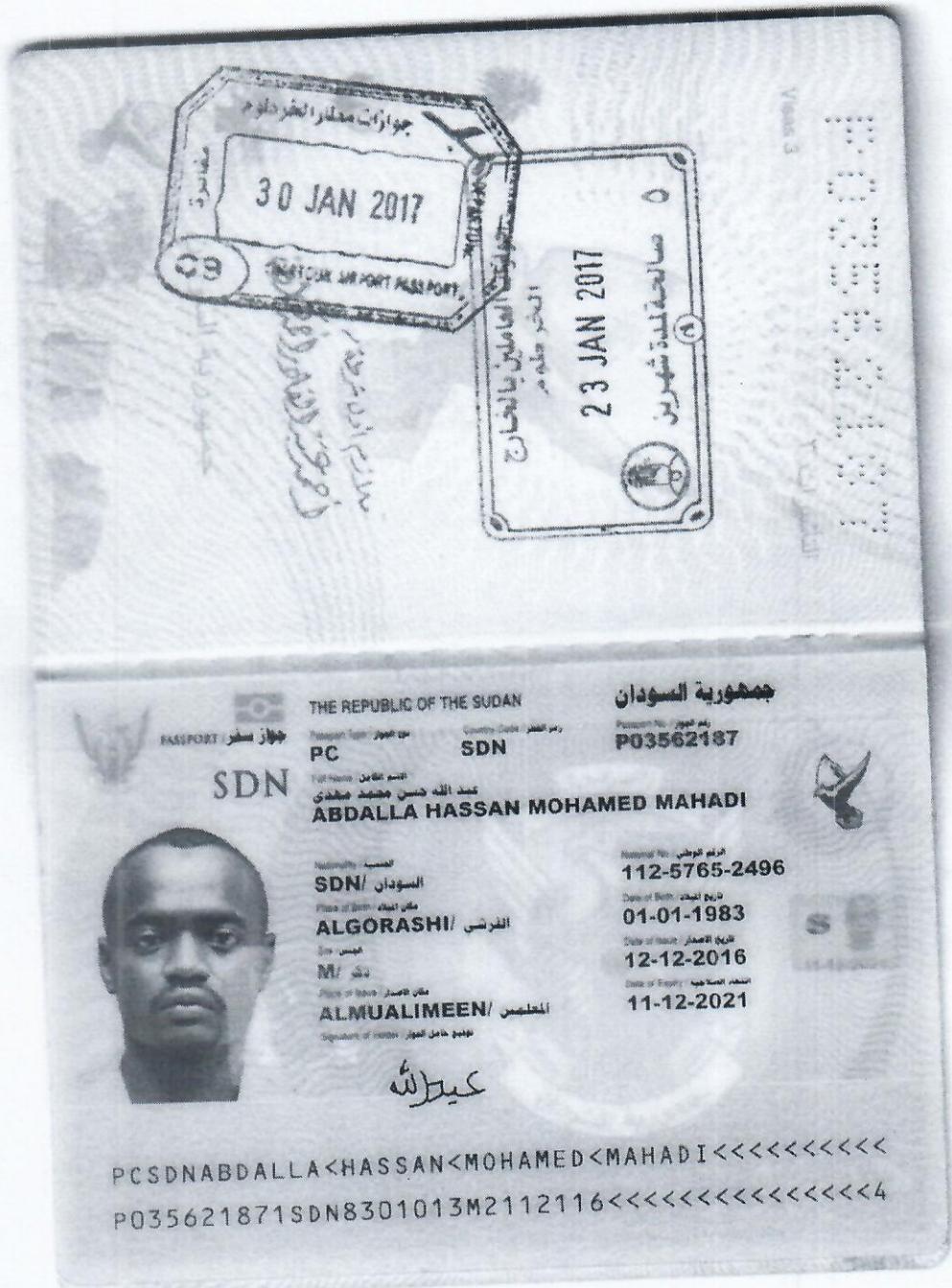
اعتماد الادارة:

السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ببياناته أعلاه من تاريخ:/...../20..... م

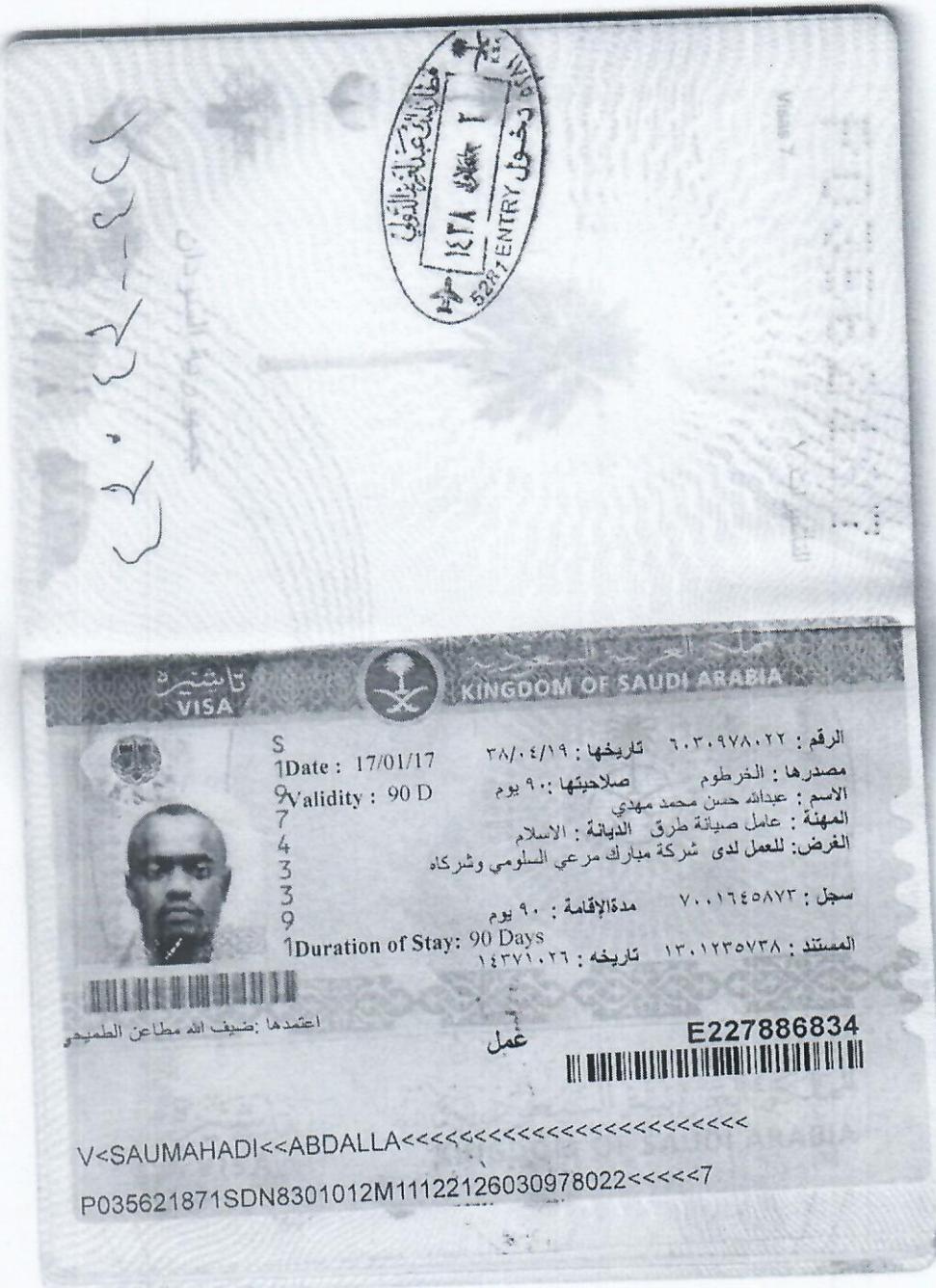
توقيع بالاعتماد

ملاحظات اخرى:

1208



1208



KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

هُوَيْتَهُ مُبَرِّجَهُ
الرَّسُولُ نَبِيُّهُ
RÉSIDENT IDENTITY

عبد الله حسن محمد مهدي
عبد الله حسن محمد مهدي

1208

ABDALLA HASSAN MOHAMED MAHADI

الرقم ٢٤٣٣٧٤٥٥٦ سند ١

مکان الاصدار: الخدمات الالكترونية

الإصدار: ٤٤٣٨/٠٨/٢٠١٩ الميلاد: ١٠/٠١/١٩٨٣

المهنة: عامل صيانة طرق

الجنسية: السودان

الدين: الاسلام

محمد العجل - شركة مبارك هرمي المطوي وشركاه



2433374556

عقد عمل رقم (2017/1208)

1208/1301235738

On the day of (MONDAY) Date of
...9/5/1438.....

انه في يوم (الاثنين) وتاريخ ١٤٣٨/٥/٩

Cores' of 6/2/2017..... in Riyadh
City,

الموافق ٢٠١٧/٦/٦ بمدينة الرياض

the following contract has been made and
entered into by & between:

تم بعون الله وتوفيقه الاتفاق بين كل من:

Ms/ Mobarak Merai AL-Salomi CO. Ltd

السادة / شركة مبارك مرعي السلمي للمقاولات المحدودة

and Contracting (Limited liability) company

وهي شركة سعودية ذات (مسئولية محدودة)

CR Number is (1010116309)

بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)

Address(city :Riyadh , Area: alsuly)

وعنوانها (مدينة الرياض حي أنسلي شارع شبه الجزيرة)

P.O. Box (12297) zip (11721)

ص.ب (١٢٢٩٧) الرمز البريدي (١١٧٢١)

Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)

تلفون (٠٠٩٦٦٢٧٥٩٧٦) فاكس (٠٠٩٦٦٤٧١٥٤٥٥)

Represented herein by the General Manager
or whom he authorizes, hereinafter referred to
as The Company or (the First Party)

و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد / المدير العام
للسنة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ الشركة
(الطرف أول)

And

و

Name :	ABDALLA HASSAN MOHAMED MAHADI	عبد الله حسن محمد مهدي	الاسم :
Nationality	SUDANESE	السودان	الجنسية
Passport No.	P03562187	P03562187	رقم الجواز
Entry No.	1301235738	1301235738	رقم التأشيرة
Current address	RIYADE- SOLAI	الرياض - السلي	عنوانه الحالي:

Hereinafter referred to as the Employee or
(The Second Party)

و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو

(الطرف ثانٍ).

Preamble

تمهيد

As the First Party is a (Limited liability)
company working in Contracting area; and
as the Second Party has expressed his intent
to work for the First Party in the position of
LABOR... the First Party having no objection
thereof as per the terms and provisions
herein.

Therefore, the two parties have agreed in their

حيث إن الطرف الأول ، و هي شركة ذات (مسئولية محدودة)
تعمل في مجال المقاولات ، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته
في العمل لدى الطرف الأول في عامل صيانة طرق. وقد وافق
الطرف الأول على ذلك وفقاً لشروط و بنود هذا العقد .

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكمال الأهلية المعترفة شرعاً
و قانوناً على ما يلى:-

full legal capacity on the following:

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

- 1- The Second Party agrees to work for the First Party in the position of LABOR at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation
- 2- The Second Party agrees to work for a total gross salary of (2300) S.R., two thousand three hundred) payable to him at the end of every Gregorian month.
Basic salary (2000) S.R Food allowance (300) S.R

يعتبر التمهيد السابق جزءا لا يتجزأ من هذا العقد.

3. a. The duration of this contract is TWO YEARS starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

b. The First Party shall have the right, in case he has been recruited from outside the Kingdom, to terminate this contract at any time during the probation period, provided that he will in such case pay for his return ticket and any fines imposed by relative authorities due to the post vacuity.

C. This contract shall expire by the end of its original term unless it is renewed to a similar term or terms as per an agreement with the Second Party. The Second Party shall abide by the provisions of this contract in case of such renewals.

1. وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة عامل صيانة طرق لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقا لاحتياجات العمل، ووفقا للقوانين السارية و اللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

2. وقد وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره (٢٣٠٠) ريال سعودي فقط (الavan وثلاثمائة ريال) لغير. تدفع له في نهاية كل شهر ميلادي ، موزع كالتالي :
الأساسي (٢٠٠٠) ريال بدل إعاشة (٣٠٠) ريال.

3. أ- مدة هذا العقد هي (سنتين) تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

ج- ينتهي هذا العقد بانتهاء مدة الأصلية إلا إذا تم تجديده لفترة أو لفترات أخرى متعاقبة بموافقة الطرف الأول، وفي تلك الحالة يتلزم الطرف الثاني بكافة بنود وأحكام هذا العقد.

Obligations of the Second Partyالتزامات الطرف الثاني

- 4- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.
 - 5- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.
 - 6- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.
 - 7- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party.
 - 8- The Second Party shall keep confidential all secrets revealed to him during his service with the First Party, including the secrets of the First Party's subsidiary companies or any special secrets related to the commercial transactions of the First Party with the others. The Second Party must not disclose any of the above secrets during the validity of this contract and within two years following its expiry.
 - 9- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.
 - 10- The Second Party shall not work for any other competitive company or perform the same activity performed by the First Party for two years following the expiry of this contract.
 - 11- The Second Party shall, in accordance with the laws and regulations applied in the company, shall pay any amount imposed on him by governmental
- ٤- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح و الأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم باتباع تعليمات و أوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده ل القيام بواجباته بشكل متقن و بأفضل ما يكون.
- ٥- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة و الشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.
- ٦- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحرير على التجمعات أو النظاهرات أو الإضرابات أو بأي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات و دون سابق إنذار أو تعويض.
- ٧- يتعهد الطرف الثاني بأن أي أبحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.
- ٨- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات الفرعية التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهاءه.
- ٩- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.
- ١٠- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.
- ١١- يلتزم الطرف الثاني بكافة المبالغ التي تفرض عليه من قبل الجهات الحكومية وفق الأنظمة والقواعد المطبقة داخل الشركة، أو التي تفرض عليه من الجهات المختصة، سواء داخل المملكة أو خارجها.

- bodies or any other relative body inside or outside the Kingdom.
- ١٢- يلتزم الطرف الثاني بعدم الكشف لأي من وسائل الأعلام، أو إلى أي طرف ثالث عن أمور خاصة بالطرف الأول إلا بعد الموافقة الخطية من قبل الطرف الأول بذلك.
- ١٣- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية، وذلك وفقاً للقوانين واللائحة المطبقة داخل الشركة.
- ٤- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي. ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.
- ٥- على الطرف الثاني أن يلتزم بمواعيد الحضور والانصراف التي يحددها الطرف الأول، وفي حالة المخالفة يحق للطرف الأول أن يوقع على الطرف الثاني الجزاءات التي يراها مناسبة حسب نظام الشركة ونظام العمل والعمال.
- ٦- في حالة الغيب عن العمل بسبب المرض يجب أن يُدعى ذلك ويويد بشهادة من طبيب معتمد من قبل الشركة.
- ٧- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالى فوراً عبر إشعار خطى، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية :
- أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالى.
 - ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (٨٠) من قانون العمل والعمال.
 - ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.
- ٨- اللوائح والأنظمة الأخرى المطبقة في الشركة تشكل جزءاً لا يتجزأ من العقد الحالى.

18- The laws and regulations adopted by the Company are part and parcel of this contract.

19- In case this contract is terminated for any reason, the Second Party shall handover to the First Party, or whom he authorizes, within one week as of the date of expiry of the contract, all items in his custody, whether documents, files, books, amounts of any kind, or any other assets kept in his custody for work purpose.

Entitlements of the Second Party

20. The Second Party is entitled to a yearly vacation of (15) days upon completion of working months each year. The starting 12 date of the vacation After the expiration of the contract, or shall be determined by the Company management in accordance with work requirements .

21- Worth a second party ticket of its own only after two years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

22- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkts» at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

23- The working contractual hours are (60) hours comprehensive Breaks and praying in 6 days per week. Duty times shall be arranged in accordance with work requirements, whereas overtime hours, weekend leaves, sick leaves, and any other leave shall be determined as provided for in the Company's Internal Bylaw.

24- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring a married employee's family will be paid a housing allowance 25% of basic salary .

25- The first party provides suitable a means of transport to the second party to and from the workplace,

26- At the end of his service with the

١٩- عند إنتهاء أو انتهاء عقد عمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول لأي سبب كان ، يلتزم الطرف الثاني بتسلیم الطرف الأول أو من ينوب عنه كل ما في عهده من مستندات أو ملفات أو دفاتر أو أموال من أي نوع، وأي موجودات تتعلق بعمله لدى الطرف الأول، وذلك خلال أسبوع من تاريخ الإنتهاء أو الانتهاء

حقوق الطرف الثاني

٢٠- يستحق الطرف الثاني اجازة سنوية مدتها (١٥) يوماً تبدأ بعد مرور اثني عشر شهر عمل، و يحدد تاريخ التمتع بها بعد إنتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

٢١- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد سنتين عند استحقاقه لجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

٢٢- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وافراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

٢٣- ساعات العمل التعاقدية هي (60) ساعة شاملة أوقات الراحة والصلة لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع و العطلات الأخرى والأجازات المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

٤- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع ٢٥ % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .

٥- يقوم الطرف الأول بتوفير وسيلة نقل مناسبة للطرف الثاني من وإلى محل العمل .

٦- بـنـهاـيـةـ الخـدـمـةـ يتمـ منـحـ الـطـرـفـ الثـانـيـ شـهـادـةـ خـبـرـةـ تحتـويـ علىـ فـتـرةـ عـلـمـهـ وـتـنـقـقـ مـعـ القـوـانـينـ وـالـأـنـظـمـةـ المـطبـقـةـ.

Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

Final Rules

- 27- The Second Party acknowledges that he has read the Company's Internal Bylaw. He undertakes to comply with it and all other generalizations issued by the Company management from time to time.
28. The Company's Internal Bylaw and the Saudi Labour Law shall be applicable for any case not provided for herein.
- 29- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.
- 30- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.
- 31- In the case of resignation of the second party from the company, the first party will not issue the no-objection certificate.

First Party: The Company

(Mobarak Merai AL-Slaomi CO. Ltd)
Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Stamp)



(Second Party)

Name

Nationality

Signature

أحكام ختامية

- ٢٧- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل و يتزهد بالتقيد بها وبكلية التعامل الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.
- ٢٨- يسري هذا العقد، على كل ما لم يرد ذكره في النظام الداخلي للطرف الأول وكذلك نظام العمل والعمال السعودي.
- ٢٩- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حلـه بطرق ودية، وفي حالة التـعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل و العمال.
- ٣٠- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجهاً عند اللزوم.

- ٣١- في حالة الاستقالة من الطرف الثاني لا يحق له المطالبة من الطرف الأول بشهادة عدم الممانعة. والله الموفق.

الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات)
ويمثلها و ينوب عنها:

الاسم : جابر مبارك السلومي

الصفة : مدير عام الشركة

التـوقيـع :

(الختم)

(الطرف الثاني)

الاسم :

الجنسية :

التـوقيـع :


إقرار بعدم منافسة وعدم إفشاء أسرار

حيث إنني المقيم في الرياض حي السلي و احمل رخصة إقامة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات ذات مسؤولية محدودة من ذاكرة تاريخ ٢٠١٧/٢/٦ وبوظيفة طاهي عام وحيث إنني خلال فترة عملني أصبح مدرباً للأساليب والممارسات والإجراءات التي تدير بها الشركة أعمالها ، منها على سبيل المثال (إطلاع على "لائحة العملاء" و "المعلومات الخاصة بتطور العمل لدى رب العمل من برامج الكمبيوتر والمفاهيم التقنية" و "الدرایة العلمية" و "المعلومات المتعلقة بالعملاء") وهذه كلها متطرق إليها على إنها معلومات مملوكة للشركة وأنها تعتبر أسراراً تجارية.

I am a resident in _____ and carry residence permit number _____ , and do I have Mobarak M. Al-salomi partners for contracting co. Ltd. since the date 6/2/2017 job guard and where I am during my time has become will become aware of the methods, practices and procedures, which manages the company's business, including, for example ("list of clients "and" work for the development of the information the employer of computer software and technical concepts "and" scientific knowledge "and" information relating to customers ") these are all agreed that it is owned by the company's information and they are considered trade secrets

وحيث أن الشركة قامت وسوف تقوم بتأمين التدريب التخصصي لي ، وبهذا سيصرف مبلغاً ووقتاً كبارين لتأهيلي في انجاز المهامات الموكلة لي وحيث أن الحقائق المذكورة أعلاه تتطلب تنفيذ اتفاقية " عدم الإفشاء " و " عدم المنافسة " للشركة لذا فانني اقر علي الآتي : -

Since the company has and will secure its Specialist my training, this payout amount and time great for rehabilitation in accomplish the tasks entrusted to me and that's where the facts mentioned above require implementation of the "non-disclosure" and "non-competition" for the company so I passed on the following: -

١ - تعتبر المقدمة جزء لا يتجزأ من هذا الإقرار

1 -. Deemed submitted an integral part of this declaration

٢ - التزم في أي وقت سواء خلال عملي أو فيما بعد ، بعدم إفشاء أو تقديم أو توفير بشكل مباشر أو غير مباشر إلى أي شخص او شركة او مؤسسة او أي وحدة أخرى المعلومات المملوكة والمستخدمة من قبل الشركة ، وأتعهد بالاحتفاظ بتلك الأمور والمعلومات بشكل سري جداً.

2 -. Committed at any time, either through practical or later, not to disclose or provide or providing, directly or indirectly, to any person or company, institution or any other unit of information owned and used by the company, and I pledge to keep those things and information very secret.,

٣ - التزم خلال فترة عملي بعدم الارتباط بأي نشاط عمل بشكل مباشر او غير مباشر بصرف النظر سواء كان من أجل الربح او خلافه (يكون مشابهاً او منافساً لنشاط عمل الشركة .

3 -. During my commitment not to link the work of any activity, directly or indirectly, regardless of whether it is for profit or otherwise period (be similar or compete with the company's business

٤ - عند انتهاء عملي وبصرف النظر عن الوقت والأسلوب وسبب إلغاء خدمتي ، التزم بأن أقدم واسلم للشركة كافة اللواح والدفاتر والسجلات والمذكرات والمعلومات من أي نوع يخص معلومات الملكية وكافة الممتلكات الخاصة به .

4 -. At the end of my work and regardless of the time and method and the reason for cancellation of my services, committed to present and gave the company's regulations and all books, records, notes and information of any kind for proprietary information and all of its property to him.,

٥ - اتعهد و اقر والتزم بأنه في حالة انتهاء عملني الاارتبطة بشكل مباشر او غير مباشر بعمل نشاطه مشابه لعمل الطرف الاول سواء كمستشار او شريك او موظف او ممثل تجاري او فني او بأي صفة كانت لها علاقة بما ذكر اعلاه ، كما التزم واتعهد بعدم الاتصال بأى عميل أو مورد أو موظف ممثل للشركة لمدة خمسة سنوات من تاريخ انتهاء العمل

5 - I promise and approved and committed to that in the case of practical end Olaortbt directly or indirectly work activity is similar to the work of the first party, whether as a consultant or partner, employee or trade representative, artistic or any capacity related to the above, as committed and I promise not to contact any customer, supplier or employee representative of the company for a period of five years from the date of termination of employment

٦ - اقر بانني في حالة مخالفتي لأى من احكام هذه الاتفاقية تؤدي إلى إلحاق الضرر المتواصل غير القابل للإصلاح بالشركة ، ويكون للشركة بالإضافة إلى كافة حقوقها الأخرى (بما في ذلك حق المطالبة بالعطل والضرر مني) الحق باصدار امر قضائي ينهي عن القيام او الاستمرار في مخالفة احكام هذه الاتفاقية .

6 - I acknowledge that I agreed any of the provisions of this Convention lead to damage sustained irreparable company, and have the company in addition to all other rights (including the right to claim holidays and damage to me) the right to issue a warrant Inheina from doing or continuing to this violation of the provisions of agreement

٧ . من المتفق عليه أن الشركة تعنى شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات ذات مسؤولية محدودة أو خلفائها أو المتنازل لهم عنها أو اتباعها أو فروعها .

7. It is agreed that the company means Mobarak M. Al-salomi partners for contracting co. Ltd or its successors or assigns them or followed or its affiliates.

٨ - اوافق ان تكون هذه الاتفاقية جزءا مكملأ لعقد العمل الموقع ٢٠١٧/٢/٦ والتزم تعويض الشركة عن اي وكل مسؤولية قانونية وخسارة وضرر وتكليف ومصاريف ناشئة عن خرق اي من بنود هذا الاتفاق .

8 - I agree that this agreement is an integral part of the employment contract Site 6 /2/2017 and the company committed itself to compensate for any and all liability, loss and damage, costs and expenses arising out of any breach of the terms of this agreement

٩ - تختص محكمة الرياض بأى نزاع يثور بخصوص هذا الاتفاق .

9 - specializes in Riyadh court any dispute arises concerning this Agreement

المقر بما فيه



سند أمانة

أتعهد أنا / عبد الله حسن محمد مهدي - سوداني - الجنسية جواز سفر رقم P03562187 بأنني قد تسلمت مبلغ ٢٠٠٠ ريال سعودي (ألفان ريال سعودي فقط لا غير) من شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات علي سبيل الأمانه وأتعهد برده هذا المبلغ عند الطلب .

المقر بما فيه



This agreement, was made in 16/05/2021
between:

Establishment number: 1-265796

Authorized Signatory: JABER MOBARAK ALSALOMI

Capacity of: GENERAL MANAGER

Referred to hereinafter as (First Party).

أبرم هذا العقد في 2021/05/16 بين:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

رقم المنشأة: 1-265796

يمثلها في توثيق هذا العقد: جابر مبارك السلومي

صفته: المدير العام

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

And;

و عبدالله حسن محمد مهدي

Nationality: Sudan

الجنسية: السودان

IQAMA: 2433374556

إقامة: 2433374556

Referred to hereinafter as (Second party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two parties or both parties).

ويشار لهما معاً (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral part of this contract, and together with its annexes, they form an integrated unit and are considered part of the contract to be interpreted and complemented by each other.

تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد، وتشكل مع ملحوظة وحدة متكاملة وتعتبر جزءاً من العقد بحيث تفسر ويتم بعضها البعض.

Parties Information:

بيانات الاطراف:

First Party's Information		بيانات الطرف الاول
National Address		العنوان الوطني
Phone Number	0112705976	رقم هاتف المنشأة
Mobile Number	0554419195	رقم الجوال
Email	hr@alsalomi.com	البريد الإلكتروني ال رسمي للمنشأة

Second Party's Information		بيانات الطرف الثاني
Gender	Male	ذكر الجنس
Marital Status		الحالة الاجتماعية
Religion		الديانة
Birth Date	07/10/1983	تاريخ الميلاد
National Address	11721 –	العنوان الوطني
Mobile Number	0506739116	رقم الجوال
Email	s_h666@yahoo.com	البريد الإلكتروني

Contract Conditions:

بنود العقد:

1. Job's Title & Work's Location		1. المهمة ومكان العمل	
Job Title	Route Maintenance worker	عامل صيانة	المسمي الوظيفي
Work Domain	Inside Saudi	داخل السعودية	نطاق العمل.
Work Location	Alahsa	الاحساء	مقر العمل
Work Type	Full Time	دوام كامل	نوع العمل

2. Contract Period

2. مدة العقد

The contract shall be effective for a period of 2 year starts from the official date of reporting to work on Friday 05/02/2021 and it ends on 04/02/2023.

يسري نفاذ هذا العقد لمدة 2 سنة
تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل في يوم الجمعة الموافق 05/02/2021 و تنتهي بتاريخ . 04/02/2023

3. Probationary Period

3. فترة التجربة

The second party shall be under probationary period of 0 days beginning from the joining date and it does not include Eid AL-FITR holiday nor Eid AL-ADHA holiday nor sick leaves.

يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 0 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والإجازة المرضية.

4. Work Hours & Weekly Rest

Normal working days shall be 6 days per week and working hours shall be daily as 8 hours. In addition, the second party shall be entitled to 1 rest day per week.

4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل اليومية بـ 8 ساعات. ويحق للطرف الثاني 1 يوم راحة أسبوعية.

5. Annual Leave

The second party shall be entitled to a paid vacation of 21 calendar days, each year.

5. الإجازات السنوية

يحق للطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها 21 يوم تقويمي.

6. Wage & Financial Benefits

The second party shall be given the following wage and benefits:

6. الأجر والمزايا المالية

يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:

Basic Wage	2000	الأجر الأساسي
Housing	0	السكن
Transportation		بدل النقل
Commission	0	العمولات
Others	400	بدلات نقدية أخرى
* Including transportation		* شامل بدل النقل
The first party pays the second party each month a total amount of (2400) Saudi riyals.		يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجراً قدره (2400) ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.

**7. Second Party's Bank Account
Information**

7. معلومات الحساب البنكي للطرف الثاني

Bank name	Riyad Bank	بنك الرياض	اسم البنك
IBAN	SA2820000008112433374556		رقم الايابان



First Party's Obligations

الالتزامات الطرف الأول

Providing the second party with health care in accordance with the rules and regulations of Cooperative Health Insurance Law.

تقديم الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

Registering the second party in General Organization for Social Insurance (GOSI) and fulfill the payments of contributions according to their systems.

تسجيل الطرف الثاني لدى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، وسداد الاشتراكات حسب أنظمتها

Granting the second party annual leave, official holidays and sick leave as required by the labor regulations approved by the Ministry of Human Resources and Social Development.

منح الطرف الثاني الإجازات السنوية والعطل الرسمية والإجازات المرضية وفق ما تقتضيه لائحة تنظيم العمل المعتمدة من وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، بما لا يتعارض مع نظام العمل ولائحته التنفيذية

Returning to the second party all certificates or documents that has been submitted.

أن يعيد إلى الطرف الثاني جميع ما أودعه لديه من شهادات أو وثائق

Incurring the fees of pertaining to recruitment of the second party, the fees of the residence permit (Iqama), work permit and their renewal fees and the consequent delay of fines. As well as, professional changing fees, exit and return fees and the worker return home ticket - in the same manner used for arrival- after the end of the relationship between the two parties.

تحمل رسوم استقدام الطرف الثاني أو نقل خدماته إليه، رسوم الإقامة، ورخصة العمل، وتتجديدهما، وما يتربّ على تأخير ذلك من غرامات، ورسوم تغيير المهنة، والخروج والعودة، وذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنـه - بالوسيلة التي قدم بها - بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

Paying for preparing the body of a deceased worker and transporting it to the location where the contract was concluded, or where the worker was recruited unless the worker is interred in the Kingdom with the approval of worker's family. The first party shall be relieved if the General Organization for Social Insurance (GOSI) undertakes the same.

تحمل نفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني، ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد، أو استقدم العامل منها، مالم يدفع بموافقة ذويه داخل المملكة، أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك

First Party's Obligations

الالتزامات الطرف الأول

Paying the first party wages and settle his entitlements within a maximum period of one week from the date of the end of the contractual relation. If the worker ends the contract, the employer shall settle all his entitlements within a period not exceeding two weeks.

دفع أجر العامل وتصفية حقوقه خلال أسبوع -على الأكثر- من تاريخ انتهاء العلاقة العقدية. أما إذا كان العامل هو الذي أنهى العقد، وجب على صاحب العمل تصفية حقوقه كاملة خلال مدة لا تزيد على أسبوعين

Second Party's Obligations

الالتزامات الطرف الثاني

To finish assigned work in accordance with the principles of the profession and in accordance with the instructions of the employer, if these instructions do not violate the contract, order, public morals, or has a potential danger.

أن ينجذب العمل الموكل إليه؛ وفقاً لأصول المهنة، ووفق تعليمات الطرف الأول، إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد، أو النظام، أو الآداب العامة، ولم يكن في تنفيذها ما يعرضها للخطر

To take adequate care of the tools and tasks assigned to and the first party's ores that at the second party's disposal or in which in his/her custody, and restores the first party's materials that did not consumed.

أن يعني عناته كافية بالأدوات، والمهام المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول: الموضوعة تحت تصرفه، أو التي تكون في عهده، وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from him/her from the monthly wage to participate in the General Organization for Social Insurance.

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

Committing to good behavior at work and at all times committing to law, rules, and etiquette in kingdom of Saudi Arabia. As well as rules, regulations and directives enforced by the first party and bearing all fines about breaching the regulations.

أن يتلزم حسن السلوك والأخلاق أثناء العمل، وفي جميع الأوقات يتلزم بالأنظمة، والأعراف، والعادات، والأداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول، ويتحمل الطرف الثاني كامل الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

To provide all assistance and support without additional wages in the event of disasters and threats to the safety of the place of work or the people working in it.

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجراً إضافياً في حالات الكوارث والأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص العاملين فيه

To undergo medical examination according to the first party's request prior to or during the course of work in order to ascertain whether he or she is free of chronic diseases or occupational diseases.

أن يخضع -وفقاً لطلب صاحب العمل- للفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الإلتحاق بالعمل أو أثناءه، للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو المسارية



General Provisions

أحكام عامة

The Labor Law and its executive regulations and the ministerial regulations and resolutions and the organization's work regulation approved by the Ministry of Human Resources and Social Development, shall be the reference in all matters not explicitly stated herein, and it shall be deemed as an integral part of this Contract. In addition, this Contract replaces all previous agreements and contracts including oral or written if any.

Both parties agreed that the addresses stated at the head of this Contract are the official addresses for exchanging notifications, announcements and warnings and the correspondence is considered a legal argument.

Both parties acknowledge that they have known and understood all the provisions and contents of this contract.

The singular form includes the plural and the plural form includes the singular, and the reference to one gender means both genders, and the reference to persons includes natural and legal persons unless the context of the text requires otherwise.

References to any law, regulation, decision, or instructions shall be interpreted as including amendments that may occur to them from time to time.

يكون نظام العمل ولا تحته التنفيذية واللوائح والقرارات الوزارية ولائحة تنظيم العمل بالمنشأة المعتمدة من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المراجع في أي بند أو أمر لم يرد به نص بهذا العقد وتعد جزءاً لا يتجزأ من العقد. ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية منها أو الكتابية إن وجدت

اتفق الطرفان على أن العنوانين الموضحة في صدر العقد هي العنوانين النظامية لتبادل الإشعارات والإخطارات والإذارات وتعتبر المخاطبات ذات حجة نظامية

يقر الطرفان بأنهما قد علما وفهموا كل أحكام هذا العقد ومضمونه

صيغة المفرد تشمل الجمع وصيغة الجمع تشمل المفرد، والإشارة إلى جنس واحد تعني الجنسين والإشارة إلى الأشخاص تشمل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين ما لم يقتضي سياق النص غير ذلك

تفسر الإشارة إلى أي نظام أو لائحة أو قرار أو تعليمات على أنها تشمل التعديلات التي تطرأ عليها من حين لآخر



Optional Terms

بنود اختيارية

The contract shall be automatically renewed for an equivalent period, unless at least 30 days prior to the contract end date a notice is given by either party of its intent not to renew the contract.

يتجدد هذا العقد تلقائياً لمدة مماثلة، مالم يشعر أحد الأطراف بعدم رغبته بالتجديد بمدة لا تقل عن 30 من نهاية العقد

Additional Terms

بنود إضافية

according with Article Eighty three of the work system the second party shall not after the end of the contract work for a competitor of the first party for a period of two years Riyadh city and the eastern region

طبقاً للمادة الثالثة والثمانون من نظام العمل يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بالعمل لدى شركة منافسه للطرف الأول لمدة سنتين في مدينة الرياض والمنطقة الشرقية

According to Article eightysix it is not calculated in the wage on the basis of which the endofservice bonus is settled the amounts of commissions or the like or what the worker achieves in terms of increasing or improving production as tribe and bonus

طبقاً للمادة السادسة والثمانون لا تحسب في الأجر الذي تسوى على أساسه مكافأة نهاية الخدمة مبالغ العمولات أو ما في حكمها أو ما يتحققه العامل من زيادة الانتاج أو تحسينه مثل التربيات و حافز السيلرو والبونص

The second party acknowledges its agreement to postpone the leave for the first year twentyone days until the end of the second year so that the employees entitlement to leave is forty two days for the two years according to the requirements of work conditions with the exception of emergency cases with the approval of the first party

يقر الطرف الثاني بموافقته على تأجيل إجازة العام الأول واحد وعشرون يوماً حتى نهاية العام الثاني ليصبح استحقاق الموظف أجازه قدرها اثنان وأربعون يوماً عن العامين وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل ويستثنى من ذلك الحالات الطارئة وذلك بموافقة الطرف الأول

Based on the agreement concluded between the two parties in the previous contract the second party acknowledges his knowledge and agreement that his current salary includes the value of two additional hours per day

بناءً على الاتفاق المبرم بين الطرفين بالعقد السابق يقر الطرف الثاني بعلمه وموافقته على أن راتبه الحالي يتضمن قيمة ساعتين إضافي يومياً

The second party joins to work for the first party at the

يلتحق الطرف الثاني للعمل لدى الطرف الأول بمقر المركز



Additional Terms

بنود إضافية

headquarters of the main center or branches or any other site belonging to the first party in the Kingdom of Saudi Arabia according to the needs of the work. The cash allowances transportation housing subsistence are stopped if they are provided by the first party in kind.

الرئيسي أو الفروع أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل يتم إيقاف صرف البدلات النقدية انتقال سكن أعاشه في حالة توفيرهم من قبل الطرف الأول بشكل عيني

In the event that the contract is terminated by the first party the second party deserves compensation in the amount of two months salary. In the event that the contract is terminated by the second party the system shall be applied

في حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الأول يستحق الطرف الثاني تعويض بمقدار راتب شهرين وفي حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الثاني يطبق النظام

Instructions

تعليمات

In the event that the second party desires to terminate the contract to transfer to another employer, both parties acknowledge and agree that the second party serves the first party a written notice no less than 90 calendar days prior to the termination date. In addition, this agreement prevails over every condition that opposes it. Thus, parties can recourse to the other party with other rights.

أقر الطرفان وأتفقا بأن يقدم الطرف الثاني للطرف الأول إشعاراً كتابياً بمدة لا تقل عن 90 يوماً تقويمياً، في حال رغب الطرف الثاني بإنهاء العقد للانتقال لصاحب عمل آخر، ويسود هذا الاتفاق على كل شرط يعارضه، مع احتفاظ الطرفين بالرجوع على الطرف الآخر بما ينتج عنه من حقوق.

اجازة موظف

رقم الملف :	الحالة : نشط	التاريخ : 2022-01-31	00000513	الرقم :
2017-02-06 تاريخ التعيين	عبد الله حسن محمد مهدي	01208	الوصف :	الموظف :
2019-02-10 تاريخ آخر مباشرة :	مسؤول الحركة		الوظيفة :	الوظيفة :
تاریخ العودة :	ادارة الخدمات - قطاع تشغيل العماله	0007	الادارة :	الادارة :
مشروع العقير سلوى الساحلي	الموقع		سوداني	الجنسية

0	بدل النقل	0	بدل سكن	2000	الراتب الأساسي
0	بدل اضافي مقطوع	400	بدل عمل	300	بدل طعام
2700	اجمالي الراتب	0	بدل اضافي	0	بدلات أخرى

السنة	الشهر	الموقع	البدلات المستحقة	أيام عمل	أيام اضافي	الإجمالي	الإضافات	الصافي
2022	01	مشروع العقير سلوى الساحلي	2700	2700	31	2700	0	2700
2021	12	مشروع العقير سلوى الساحلي	2700	2700	30	2700	0	2700

من تاريخ	إلى تاريخ	الراتب	أيام العمل	الإجازة السنوية	البدلات المستحقة	الإضافات	اسقاط اعات	الصافي
10-02-19	31-01-22	2700	1072	21	2700	0	0	62.53
2022	01	مشروع العقير سلوى الساحلي	2700	31	2700	0	0	2700

نذاكر السفر	الراتب	إلى تاريخ	من تاريخ	أيام العمل	الإجازة السنوية	البدلات المستحقة	الإضافات	الصافي
1	564 X	31-01-22	10-02-19	21	840	62.53	0	5628
0	0 X	0		0	0 = 1.4889 X	0	0 = 1.4889 X	0 = 1.4889 X
0	0 X				0 = 1.4889 X	0	0 = 1.4889 X	قيمة تذاكر السفر : 840

مستحقات أخرى :	اجمالي المستحقات :
	11868

المحجوز من الاجازة :	الحجوزات :	الهدية :	الحسابات	الراجع	المدير المالي
0	0	0	0	0	300 خصومات أخرى :
0	0	0	0	0	300 اجمالي الخصومات :
11568					صافي المستحق :

المدير المالي

الراجع

الحسابات

مدير الموارد البشرية

شؤون الموظفين

المدير العام



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

2433384556

Vacation request form

نموذج طلب أجازة

Special employee requesting leave

خاص بالموظفي طالب الاجازة

موقع العمل Site	Dep الاندراة	Job الوظيفة	NA الجنسية	NAME الاسم	CODE الكود الوظيفي
العاشر	العاصمة	Movement المغادرة THR	المسؤول	عليه (الله تبارع)	1028
أمل التكرم بالموافقة على طلب الاجازة على أن أتعهد بتسليم كافة المهام الوظيفية الموكلي إلى وتسليم ما في عهدي قبل ذهابي للإجازة وأتعهد بالعودة ومباعدة العمل في الوقت المحدد					
I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time					
٩٠	عدد الأيام	مدة الإجازة Duration of vacation	()	اجازة انتهاء عقد (مستحقة)	نوع الاجازة Vacation type
١-١-٢٠٢٢	تاريخ بداية الاجازة		()	اجازة اضطرارية (بدون مستحقات)	
٣١-١٢-٢٠٢١	تاريخ آخر يوم عمل		()	اجازة عمره / حج	
تاريخ مباشرة العمل بعد الاجازة			()	أخرى ()	
معلومات وجهة السفر والتواصل					
Mobile رقم جوال	Out Ksa خارج المملكة	Arrival airport / departure port مطار الوصول / منفذ المغادرة	City المدينة	Country الدولة	ملاحظات
0506739116	IN Ksa داخل المملكة	الخرطوم	Khartoum	السودان	: NAME الاسم
Notes' Signature تاريخ تقديم الطلب : ٢٠٢١ / ١١ / ١ : Signature تاريخ توقيع : ١٧٠٨ : NAME الاسم					

For a replacement employee

خاص بالموظفي البديل

Signature التوقيع	Pledge تعهد	CODE الكود	Job الوظيفة	Employee Name اسم الموظف
	أتعهد بالقيام بمهام وظيفة المذكور وباستلام عهده حتى عودته من الاجازة دون تقصير أو مطالبة مالية إضافية	2148	مديرة	عمرو سحر
ملاحظات : NAME الاسم				

Employee management

خاص بإدارة الموظف

Director of Administration مدير الإدارة	
لا مانع ويعتمد	()
تتجول حتى تاريخ :	/ / 20
غير موافق	()
..... : NAME الاسم	
..... : Signature التوقيع وال التاريخ	

Direct manager المدير المباشر	
لامانع ويعتمد	()
تتجول حتى تاريخ :	/ / 20
غير موافق	()
..... : NAME الاسم	
..... : Signature التوقيع وال التاريخ	
..... : ملاحظات	

Human Resource Management

خاص بإدارة الموارد البشرية

HR MANAGER مدير الموارد البشرية	
..... : NAME الاسم : Signature التوقيع وال التاريخ
..... : Signature التوقيع وال التاريخ : ملاحظات
مستحقة	نوع الاجازة Vacation type
غير مستحقة	
رصيد الاجازات المستحق	قيمة رسوم تأشيرة الخروج والعودة
120	

Personnel شئون الموظفين	
..... : NAME الاسم : Signature التوقيع وال التاريخ
..... : ملاحظات : ملاحظات
تاريخ بداية عمل الموظف بالشركة	تاريخ مباشرة العمل الأخيرة
تاريخ انتهاء الإقامه	حالة استحقاق تذكرة السفر

Notes'
..... : Signature : NAME

Final approval

مدير القطاع Sector Manager

التوقيع وال التاريخ : Signature

الادارة العليا Management

التوقيع وال التاريخ : Signature

ملاحظات

Notes'

..... : ملاحظات : ٢٠٢٢ / ١١ / ٢٤

خاص بالموظفي طالب الاجازة
Special employee requesting leave

لكل بديل
For a replacement
employee

خاص بإدارة الموظف
Employee management

خاص بإدارة الموارد البشرية
Human Resource Management